

## 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1 Produkto identifikatorius

**Prekybos ženklas:** Cleaning solution  
sinonimas *for aluminum*

**Gaminio numeris:** CAY941-V10AAE

**1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**  
*Nėra jokių kitų svarbių informacijų.*

### Medžiagos / mišinio panaudojimas

*Valiklis*  
*Laboratoriniai chemikalai*

### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

#### Gamintojas / tiekėjas

*Endress+Hauser*  
*Conducta GmbH+Co. KG*  
*Dieselstraße 24*  
*D-70839 Gerlingen*

#### Informacijos šaltinis:

*Phone: +49 (0)7156 209-117*  
*Fax.: +49 (0)7156 209-222*  
*E-Mail: [conducta\\_service@conducta.endress.com](mailto:conducta_service@conducta.endress.com)*

### 1.4 Pagalbos telefono numeris:

*00370 5 236 20 52*  
*00370 687 53378*

## \* 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

**Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



*GHS05 korozija*

*Skin Corr. 1B H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.*

*Eye Dam. 1 H318 Smarkiai pažeidžia akis.*

### 2.2 Ženklavimo elementai

**Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**

*Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.*

**Pavojaus piktogramos** *GHS05*

**Signalinis žodis** *Pavojinga*

**Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**

*vandenilio chloridas*

**Pavojingumo frazės**

*H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.*

**Atsargumo frazės**

*P303+P361+P353 PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu [arba čiurkšle].*

*P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.*

*P310 Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.*

*P321 Specialus gydymas (žr. šioje etiketėje).*

*P405 Laikyti užrakintą.*

*P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.*

**Prekybos ženklas: Cleaning solution**

(Puslapio 1 tęsinys)

**2.3 Kiti pavojai**

Produkto sudėtyje nėra organinių halogeninių mišinių (AOX), nitratų, sunkiųjų metalų mišinių ir formaldehidų.

**PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

**PBT:** Nevartotina.

**vPvB:** Nevartotina.

**\* 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis****3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**

**Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

**Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

CAS: 7647-01-0	vandenilio chloridas	1-2,5%
Reg.nr.: 01-2119484862-27-XXXX	☠ Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; STOT SE 3, H335	

**Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

**4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės****4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**

**Bendra informacija:** Produktu suteptus drabužius nedelsiant pašalinti.

**Įkvėpus:** Netekus sąmonės, paguldyti ir vežti paguldžius stabiliai ant šono.

**Po kontakto su oda:**

Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.

Nedelsiant nuplauti vandeniu.

**Po kontakto su akimis:**

Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.

**Prarijus:** Išgerti didelį kiekį vandens, garantuoti tyrą orą. Nedelsiant kreiptis į gydytojus.

**4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**

**4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

**5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės****5.1 Gesinimo priemonės****Tinkamos gesinimo medžiagos:**

CO<sub>2</sub>, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.

**5.2 Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** jokios papildomos informacijos

**5.3 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Įkaitus arba gaisro atveju susidaro nuodingos dujos.

**5.4 Patarimai gaisrininkams**

**5.5 Ypatingos saugos priemonės:** Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.

**6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės****6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.

Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.

Dėvėti asmeninę apsauginę aprangą.

**6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:** Praskiesti dideliu kiekiu vandens.

(Tęsinys 3 psl.)

## Prekybos ženklas: Cleaning solution

(Puslapis 2 tęsinys)

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:

Surinkti su skysčius rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).

Panaudoti neutralizavimo priemonę.

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.

Garantuoti pakankamą vėdinimą.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Neišsiskiria jokios pavojingos medžiagos.

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

## 7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

### 7.1 Vartojimas:

#### Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.

Vengti aerozolių susidarymo.

Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sproginimo: Laikyti paruošas kvėpavimo apsaugos priemones.

#### Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

### 7.2 Sandėliavimas:

Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms: Nėra jokių specialių reikalavimų.

Nuorodos dėl laikymo bendrai: Nereikalaujama.

Kitos sandėliavimo nuorodos: Talpas laikyti sandariai uždarytas.

Sandėliavimo klasė: 8 B

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

## 8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui: Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:

##### 7647-01-0 vandenilio chloridas

PRD (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 15 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 8 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm
IOELV (EU)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 15 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 8 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm
AGW (DE)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 3 mg/m <sup>3</sup> , 2 ppm 2(I);DFG, EU, Y
PEL (US)	NRD Neviršytinas ribinis dydis: 7 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm
REL (US)	NRD Neviršytinas ribinis dydis: 7 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm
TLV (US)	NRD Neviršytinas ribinis dydis: 2,98 mg/m <sup>3</sup> , 2 ppm

Papildomos nuorodos: Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

### 8.2 Poveikio kontrolė

#### Asmens saugos priemonės:

#### Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.

Nedelsiant nusirengti ištemptus, įsigėrusius drabužius.

Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.

Vengti kontakto su akimis.

Vengti kontakto su akimis ir oda.

(Tęsinys 4 psl.)

## Prekybos ženklas: Cleaning solution

(Puslapis 3 tęsinys)

### Kvėpavimo takų apsauga:

Esant trumpalaikiam arba mažam krūviui pakanka respiratoriaus. Esant ilgesniam poveikiui, panaudoti nuo aplinkos nepriklausantį kvėpavimo apsaugos įtaisą.

### Rankų apsauga:



Apsauginės pirštinės

Siekiant išvengti odos problemų, pirštinių dėvėjimą būtina sumažinti iki būtinos ribos.

Naudoti tik chemikalams atsparias apsaugines pirštines su III kategorijos CE žyma.

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.

### Pirštinių medžiaga

Nitrilo kaučiukas

Natūralus kaučiukas (lateksas)

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinių medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

### Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

### Akių apsauga:



Tampriai prisispaudžiantys akiniai

**Kūno apsauga:** Apsauginiai drabužiai

## 9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

#### Bendra informacija

##### Išvaizda:

Forma:	Skysta(s)
Spalva:	Bespalvis(ė)
Kvapas:	Būdinga(s)
Kvapo atsiradimo slenkstis:	Nenustatyta.

#### Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos

##### apsaugai bei saugumui

pH vertė esant 20 °C (68 °F): 1

#### Sudėties pakeitimas

Lydimosi/užšalimo temperatūra:	0 °C (32 °F)
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	100 °C (212 °F)

Pliūpsnio temperatūra: Nevartotina.

Degumas (kietų medžiagų, dujų): Nevartotina.

Skilimo temperatūra: Nenustatyta.

Savaiminio užsidegimo temperatūra: Produktas savaime neužsidega.

Sprogstamosios (sprogiosios) savybės: Produktas nekelia sprogdimo pavojaus.  
Nenustatyta.

#### Sprogimo riba :

Žemutinė: Nenustatyta.

(Tęsinys 5 psl.)

## Prekybos ženklas: Cleaning solution

(Puslapis 4 tęsinys)

Viršutinė	Nenustatyta.
Garų slėgis esant 20 °C (68 °F):	23 hPa (17,3 mm Hg)
Tankis esant 20 °C (68 °F):	1,001 g/cm <sup>3</sup> (8,353 lbs/gal)
Santykinis tankis:	Nenustatyta.
Garų tankis	Nenustatyta.
Garavimo greitis	Nenustatyta.
Tirpumas / Maišymas su vandeniu:	Pilnai maišytina(s).
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo:	Nenustatyta.
Klampa:	
Dinaminis:	Nenustatyta.
Kinematinis:	Nenustatyta.
Tirpiklių sudėtis:	
Vanduo:	98,4 %
Kietųjų dalelių kiekis:	0,0 %
9.2 Kita informacija	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

## 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1 Reaktingumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10.2 Cheminis stabilumas

Terminis irimas / vengtinis sąlygos: Nesuyra vartojant pagal instrukciją.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.

10.4 Vengtinis sąlygos Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10.5 Nesuderinamos medžiagos: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10.6 Pavojingi skilimo produktai: Nežinomi jokie irimo produktai.

## 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:

7647-01-0 vandenilio chloridas

Oralinis(ė) LD50 900 mg/kg (rabbit)

Pirminis perštėjimo efektas:

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Smarkiai pažeidžia akis.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kancerogeniškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Toksiškumas reprodukcijai Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (vienkartinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (kartotinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Aspiracijos pavojus Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

## 12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Vandeninis toksiškumas: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 6 psl.)

**Prekybos ženklas: Cleaning solution**

(Puslapis 5 tęsinys)

**12.2 Patvarumas ir skaidomumas** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.***12.3 Bioakumuliacijos potencialas** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.***12.4 Judumas dirvožemyje** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.***Kitos ekologinės nuorodos:****Bendrosios nuorodos:***Bendrais bruožais pavojaus vandeniui nekelia**Negali neskiestame pavidale arba nenukenksminus patekti į nuotėkas arba į ištekėjimo kanalą.**Didesnių kiekių išpylimas į kanalizaciją arba aplinkos vandenis gali įtakoti pH vertės sumažėjimą. Žema pH vertė kenkia vandens organizmams. Atskiedus naudotą koncentraciją, žymiai pakyla pH vertė, todėl po produkto panaudojimo į kanalizaciją patenkančios nuotėkos gali tik silpnai pakenkti vandeniui.***12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai****PBT:** *Nevartotina.***vPvB:** *Nevartotina.***12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.***13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas****13.1 Atliekų tvarkymo metodai****Rekomendacija:** *Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.***Europos atliekų katalogas**

07 01 99	<i>kitaip neapibrėžtos atliekos</i>
16 05 09	<i>nebenaudojamos cheminės medžiagos, nenurodytos 16 05 06, 16 05 07 arba 16 05 08 pozicijose</i>

**Nevalytos pakuotės:****Rekomendacija:** *Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.***Rekomenduojamas valiklis:** *Vanduo, jeigu įmanoma pridėdant valymo priemonės.***\* 14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą****14.1 JT numeris****ADR, IMDG, IATA***atkrenta***14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas****ADR, IMDG, IATA***atkrenta***14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)****ADR, ADN, IMDG, IATA****klasė***atkrenta***14.4 Pakuotės grupė****ADR, IMDG, IATA***atkrenta***14.5 Pavojus aplinkai:***Nevartotina.***14.6 Specialios atsargumo priemonės****naudotojams***Nevartotina.***14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal****MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą** *Nevartotina.***UN "Model Regulation":***atkrenta***\* 15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą****15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai****Direktyva 2012/18/ES****Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS** *Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.***REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS** *Apribojimo sąlygos: 3***15.2 Cheminės saugos vertinimas:** *Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.*

(Tęsinys 7 psl.)

---

**Prekybos ženklas: Cleaning solution**

---

(Puslapio 6 tęsinys)

**16. SKIRSNIS. Kita informacija**

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

**Duomenų suvestinę sudarantis skyrius: PCC-TWRC**

**Asmuo kontaktams :** *MSDS.pcc@endress.com*

**Santrumpos ir akronimai:**

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*ICAO: International Civil Aviation Organisation*

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija*

*Skin Corr. 1B: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 1B kategorija*

*Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija*

*STOT SE 3: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis) – 3 kategorija*

**\* Lyginant su buvusią versija pakeisti duomenys**